قىزىل يىڭناغۇچ چۆچەكلەر مەجمۇئەسى

تۇرۇپ يۇلۇش

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت-فوتو سۈرەت نەشرىياتى

Scanned by CamScanner

بۇ كىتاب جۇڭگو چاتما رەسىملەر نەشرىياتىنىڭ 1997 - يىل 5 - ئاي 1 - نەشرى ، 1998 - يىل 3 - ئاي 3 - باسمىسىغا ئاساسەن تاللاپ تەرجىمە ۋە نەشر قىلىندى .

تۇرۇپ ئۇزۇش

قىزىل يىڭناغۇچ چۆچەكلەر توپلىمى (4)

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت - فوتو سۈرەت نەشرىياتى نەشر قىلىپ تارقاتتى
شىنجاڭ شىنخۇا كىتابخانىسى تەرىپىدىن تارقىتىلدى
ئۈرۈمچى گۈەنشيۈڭ باسما چەكلىك شىركىتىدە بېسىلدى
فورماتى: 889×1194mm، 1/48؛ باسما تاۋىقى: 0.5
2000 - يىل 1 - ئاي 1 - نەشرى، 2011 - يىل 4 - ئاي 7 - بېسىلىشى

ISBN 978 - 7 - 80547 - 814 - 2

بىر يۈرۈش باھاسى: 10.80 يۈەن، پارچە باھاسى: 1.80 يۈەن

Scanned by CamScanner

قىزىل يىڭناغۇچ چۆچەكلەر مەجمۇئەسى

تۇرۇپ يۇلۇش

ئەسلىي ئاپتورى: ل. تولستوي [رۇسىيە]
ئۆزگەرتىپ تۈزگۈچى: جۇ ۋېي
تەرجىمە قىلغۇچى: ماھىنۇر غوپۇر

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت-فوتو سۈرەت نەشرىياتى

Scanned by CamScanner

Scanned by CamScanner

1. ئاپئاق ساقاللىق بىر بوۋاي تۇرۇپ تېرىۋېتىپ تۇرۇپقا: «تېزرەك ئۆسكىن، ھەم تاتلىق، ھەم يوغان باش ئالغىن» دەپتۇ.

2. تۇرۇپ بوۋاينىڭ گېپى بويىچە كۈندىن-كۈنگە يوغىناشقا باشلاپتۇ، راستتىنلا بەكمۇ يوغىناپ كېتىپتۇ.

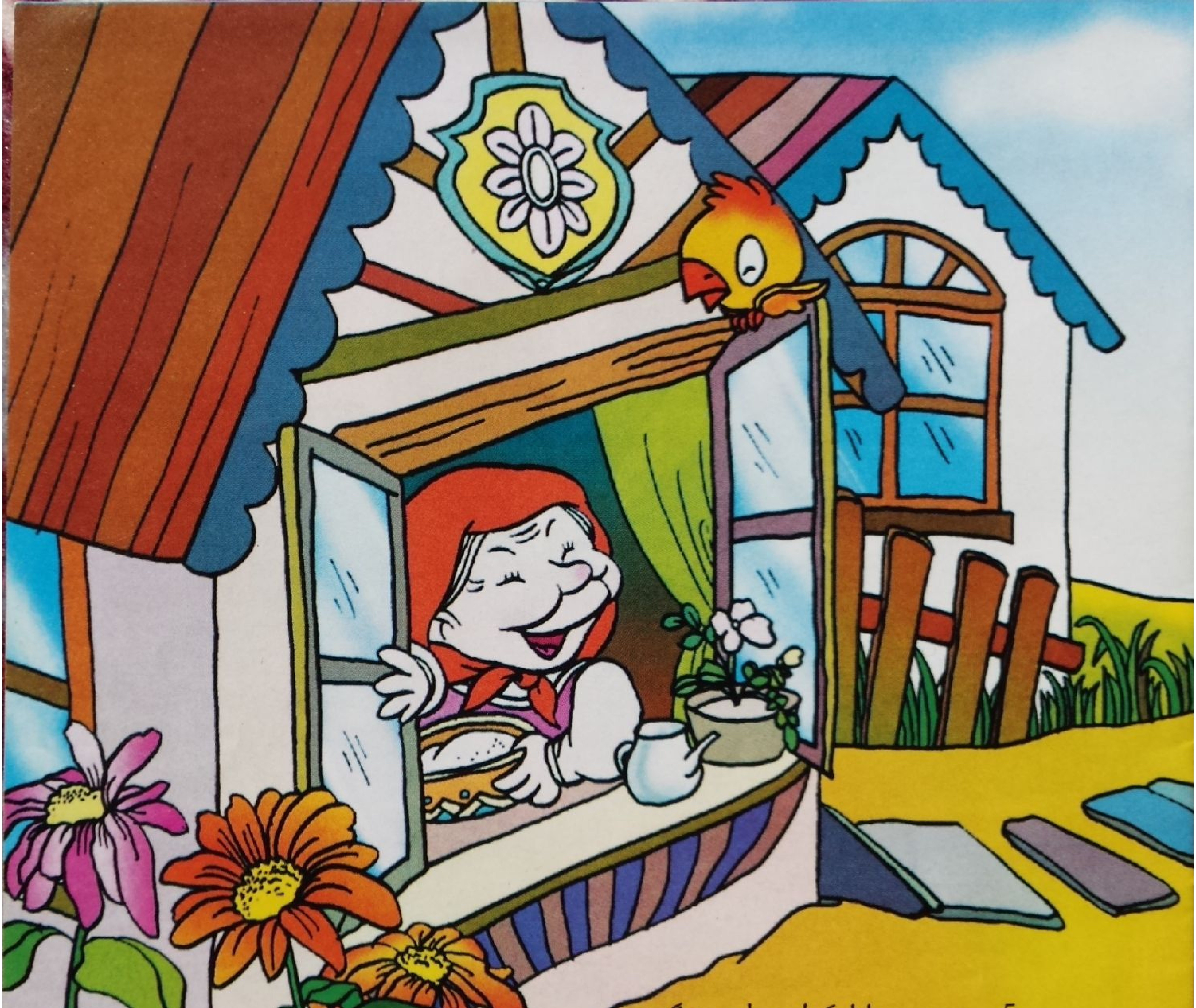
Scanned by CamScanner

3. بوۋاي تۇرۇپنى يۇلماقچى بولۇپ شۇنچە كۈچىگەن بولسىمۇ، مىدىر-
لىتالماپتۇ.

Scanned by CamScanner

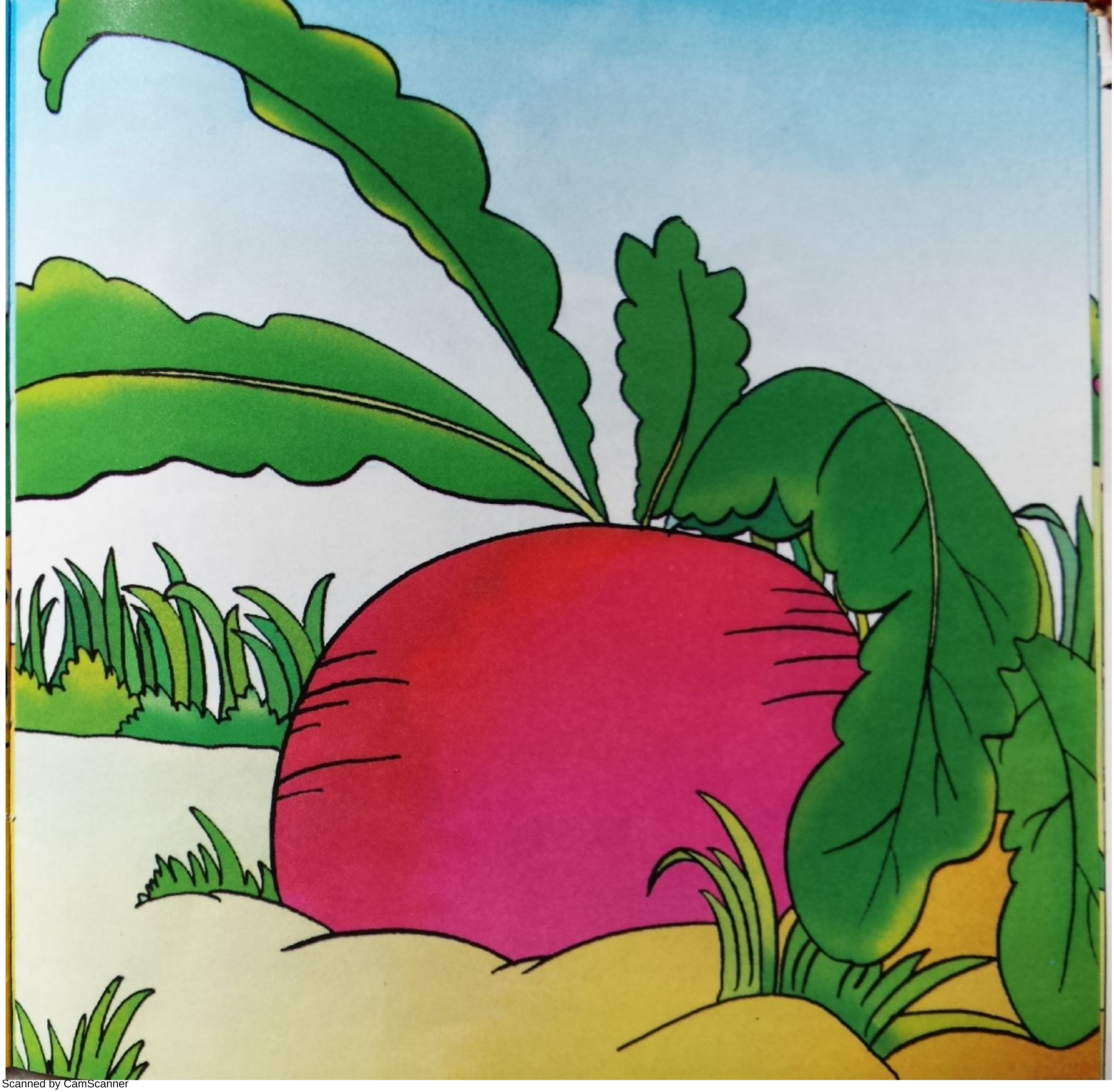
4. بوۋاي: «مومىيىم، تېزدىن چىقىپ ماڭا ياردەملەشكىن» دەپ مومايىنى ياردەمگە چاقىرىپتۇ.

Scanned by CamScanner



5. «ھە، مانا كەلدىم!» دېگىنىد-
چە موماي ئۇن يۇقى قوللىرىنى قېقىۋې-
تىپ ياردەمگە كەپتۇ.

Scanned by CamScanner



Scanned by CamScanner

6. موماي بوۋاينى، بوۋاي تۆرۈپنى تۇتۇپ تارتىپتۇ،
ھەر قانچە كۈچەپمۇ مىدىرلىتالماپتۇ.

Scanned by CamScanner

7. موماي: «تېزدىن چىقىپ ياردەملەشكىن» دەپ نەۋرە قىزىنى ياردەمگە چاقىرىپتۇ.

Scanned by CamScanner

8. قىزچاق مومايىنى، موماي بوۋاينى، بوۋاي تۇرۇپنى تۇتۇپ تارتىپتۇ.
ئۇ ئۇچەيلەن تۇرۇپنى يەنىلا مىدىرلىتالماپتۇ.

Scanned by CamScanner

9. قىزچاق: «كۈچۈكۈم، تېزرەك كېلىپ ياردەملەشكىن» دەپ كۈچۈ-
كىنى ياردەمگە چاقىرىپتۇ.

Scanned by CamScanner

10. كۈچۈك هاۋشىغىنىچە ياردەمگە كەپتۇ.

11. كۆچۈك قىزچاقنى، قىزچاق مومىسىنى، مو-
ماي بوۋاينى، بوۋاي تۇرۇپنى تۇتۇپ تارتىپتۇ، يەنىلا
مىدىرلىتالماپتۇ.

Scanned by CamScanner

12. كۈچۈك مۈشۈكنى ياردەمگە چاقىرىپتۇ.

Scanned by CamScanner

13. مۇشۇك مىياڭلىغىنىچە ياردەمگە كەپتۇ.

14. مۈشۈك كۈچۈكنى، كۈچۈك قىزچاقنى، قىزچاق مومىسىنى، موماي بوۋاينى، بوۋاي تۇرۇپنى تۇتۇپ تارتىپتۇ. يەنىلا كۈچى يەتمەپتۇ.

15. مۈشۈك چاشقاننى ياردەمگە چاقىرىپتۇ، چاشقان ياردەمگە كەپتۇ.

Scanned by CamScanner

16. چاشقان مٴوشٴوكنى، مٴوشٴوك كٴو-
چٴوكنى، كٴوچٴوك قىزچاقنى، قىزچاق مو-
مىسىنى، موماي بوۋاينى، بوۋاي تٴورٴوپنى
تٴوتٴوپ تارتىپتٴو.

Scanned by CamScanner

17. ھەممەيلەن ئۆز كۈچىنى ئايىماي، بىرلىكتە كۈچەپتۇ.

18. ئۇلار كۈچەپ، ئاخىر تۇرۇپنى يۇلۇپ چىقىرىپتۇ.

Scanned by CamScanner

Scanned by CamScanner

19. ئۇلار تۇرۇپنى يۇدۇشۇپ، خۇشال هالدا ئۆيىگە قاراپ مېڭىپتۇ.

Scanned by CamScanner

本书根据中国连环画出版社 1997 年 5 月第一版，1998 年 3 月第三次印刷版本选译出版。

拔萝卜

红蜻蜓丛书（4）

新疆美术摄影出版社出版发行
新疆新华书店经销
乌鲁木齐市冠雄印刷有限公司印刷
889 × 1194毫米　48开　0.5印张
2000 年 1 月第 1 次版　2011 年 4 月第 7 次印刷
ISBN 978-7-80547-814-2

总定价:10.80元　每册价:1.80元(维)

Scanned by CamScanner

مەسئۇل مۇھەررىرى : روشەنگۈل تۇرسۇن
گۈزەل سەنئەت مۇھەررىرى : ئازات بارات

ISBN 978-7-80547-814-2

9 787805 478142 >

总定价:10.80元 每册价:1.80元(维)

Scanned by CamScanner